

# basic visionLED

**Bedienungsanleitung**  
**User Manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni d'uso**  
**Manual de instrucciones**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Betjeningsvejledning**  
**Bruksanvisning**  
**Käyttöopas**  
**Instrukcja obsługi**  
**Provozní návod**



**ESCHENBACH**

Deutsch .....	3
English.....	4
Français .....	5
Italiano.....	6
Español.....	8
Nederlands .....	9
Dansk .....	10
Svenska.....	11
Norsk.....	13
Suomi.....	14
Polski.....	15
Česki .....	16



## Sicherheitshinweise

- ▶ Blendungs- und Verletzungsgefahr! Nicht für längere Zeit in die Lichtquelle blicken.
- ▶ Schützen Sie Ihre Tischleuchte vor Stoß oder Schlag, Feuchtigkeit und übermäßiger Wärme! Stellen Sie Ihre Tischleuchte nie in die Nähe von Hitzequellen oder in direktes Sonnenlicht.
- ▶ Verwenden Sie die Leuchte nicht in der Nähe von Behältern, die mit Wasser gefüllt sind!
- ▶ Stolpergefahr! Achten Sie darauf, dass das Kabel keine Gefahr darstellt! Wickeln Sie das Kabel nicht um die Tischleuchte!
- ▶ Machen Sie auch andere Personen und besonders Kinder auf diese Gefahren aufmerksam!

## Inbetriebnahme

1. Stellen Sie die Tischleuchte auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine ordnungsgemäß angeschlossene Netzsteckdose.
3. Schalten Sie die Leuchte über den Drucktaster am Leuchtenfuß ein oder aus.
4. Stellen Sie den Leuchtenkopf über die biegsamen Elemente oben und unten am Leuchtenarm Ihren Bedürfnissen entsprechend ein.
5. Um das Gerät von der Netzstromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

## Pflegehinweise

### Vor der Reinigung trennen Sie die Tischleuchte von der Netzstromversorgung!

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Seifenlösungen, die Weichmacher enthalten, alkoholische Lösungsmittel und keine scheuernden Reinigungsmittel!

## Technische Daten

Artikelnummer	16038
Eingangsspannung Netzadapter	100 bis 240 V ~
Ausgangsspannung Netzadapter	24 V ==
Leistung	5 W
Lichtstrom	260 lm
Beleuchtungsstärke (in 30 cm Entfernung)	1200 lx
Farbtemperatur	5500 K
CRI	85 Ra
Energie-Effizienzklasse	A
LED-Lebensdauer	40000 Std.

## Gewährleistung

Wir gewähren im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Funktion des in dieser Anleitung beschriebenen Produktes in Hinsicht auf auftretende Mängel, die auf Fabrikationsfehler oder Materialfehler zurückzuführen sind. Bei Schäden durch unsachgemäße Behandlung, auch bei Beschädigung durch Fall oder Stoß, besteht kein Gewährleistungsanspruch. Gewährleistung nur durch Nachweis über Kaufbeleg!

## Entsorgung

Werfen Sie das Gerät nach Ende seiner Nutzungsdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung.



Entsorgen Sie das Produkt oder Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## English

### Safety instructions



- ▶ Risk of dazzling and injury! Do not look at the light source for long periods!
- ▶ Protect your desk lamp from impact or shock, moisture and excessive heat!  
Never place your desk lamp near a heat source or in direct sunlight.
- ▶ Do not use the desk lamp near containers filled with water!
- ▶ Risk of tripping! Make sure that the cable is not posing a danger!  
Do not wrap the cable around the table lamp!
- ▶ Ensure that other people, particularly children, are aware of these risks!

### Starting up

1. Set the desk lamp on a flat and stable surface.
2. Plug the mains power adapter into a properly wired power outlet.
3. Switch the lamp on or off with the pressure switch on the lamp base.
4. With the flexible elements at the top and bottom of the lamp arm, adjust the lamp head to your requirements.
5. To disconnect the unit from the mains power supply, unplug the mains power adapter from the wall outlet.

### Care instructions

#### Unplug the desk lamp from the power supply before cleaning!

Clean the device with a damp cloth. Do not use soap solutions containing plasticisers, alcoholic solvents or abrasive cleaners!

### Technical specifications

Stock number	16038
Input voltage of mains adapter	100 to 240 V ~
Output voltage of mains adapter	24 V ===
Power	5 W
Luminous flux	260 lm
Luminance (at a distance of 30 cm)	1200 lx
Colour temperature	5500 K
CRI	85 Ra
Energy efficiency class	A
LED lifespan	40000 hours

## Warranty

Within the parameters of the applicable statutory provisions, we provide a warranty for the functioning of the product described in this manual with regard to faults arising in connection with manufacturing defects or material defects. In event of damage due to improper handling, including damage from a fall or impact, no warranty claims can be made.

Warranty claims are only accepted upon presentation of the sales receipt!

## Disposal

When the device reaches the end of its useful life, do not dispose of it with the normal household waste. This product is subject to the European directive in its currently valid version.



Dispose of the product or parts of the product through a certified disposal facility or your municipal disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility. Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Français

### Consignes de sécurité



- ▶ Risque d'éblouissement et de blessure ! Évitez de regarder dans une source de lumière pendant une période prolongée.
- ▶ Protégez votre lampe de table de tous chocs et impacts, de l'humidité et de la chaleur excessive ! Ne placez jamais votre lampe de table à proximité de sources de chaleur ou directement exposée à la lumière du soleil.
- ▶ N'utilisez pas la lampe de table à proximité de récipients remplis d'eau !
- ▶ Risque de trébuchement ! Veillez à ce que le câble ne représente aucun danger ! N'enroulez pas le câble autour de la lampe de table !
- ▶ Veuillez également avertir d'autres personnes et en particulier les enfants de ces dangers potentiels !

### Mise en service

1. Placez la lampe de table sur une surface plane et stable.
2. Insérez l'adaptateur secteur dans une prise secteur raccordée en bonne et due forme.
3. Allumez ou éteignez la lampe avec le bouton presseur situé sur le pied de la lampe.
4. Réglez la tête de la lampe en fonction de vos besoins à l'aide des éléments pliants en haut et en bas sur le bras de la lampe.
5. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation secteur, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

### Consignes d'entretien

#### Avant le nettoyage, veuillez couper la lampe de table de l'alimentation secteur !

Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez pas d'eau savonneuse qui contienne des plastifiants, des solvants alcooliques ou des produits nettoyants abrasifs !

## Caratteristiche tecniche

Référence article	16038
Tensione d'entrée adaptateur réseau	100 à 240 V ~
Tensione de sortie adaptateur réseau	24 V ==
Puissance	5 W
Flux lumineux	260 lm
Éclairage lumineux (à une distance de 30 cm)	1200 lx
Température de la couleur	5500 K
CRI	85 Ra
Classe d'efficacité énergétique	A
Durée de vie LED	40000 h

## Garantie

Dans le cadre des dispositions légales, nous garantissons le bon fonctionnement du produit décrit dans le présent mode d'emploi en cas de dommages qui sont imputables à des défauts de fabrication ou des vices de matériaux. Tous dommages liés à un traitement non conforme, notamment suite à une chute ou un choc, effacent toute prétention à la garantie. Garantie uniquement sur présentation d'un ticket de caisse !

## Élimination

Une fois que vous n'utilisez plus l'appareil, ne le jetez pas dans les déchets ménagers ordinaires. Ce produit est assujéti à la directive de l'Union européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques dans leur version en vigueur.



Éliminez le produit ou ses pièces par le biais d'une entreprise d'élimination agréée ou par le biais de votre service d'élimination des déchets communal. Veuillez respecter les consignes actuellement en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter le service d'élimination des déchets de votre commune. Assurez l'élimination respectueuse de l'environnement de tous les matériaux d'emballage.

## Italiano

### Avvertenze di sicurezza

- ▶ Pericolo di accecamento e lesioni! Non guardare la sorgente luminosa per un periodo prolungato.
- ▶ Proteggere la lampada da tavolo da urti o colpi, umidità e calore eccessivo! Non collocare mai la lampada da tavolo nelle vicinanze di fonti di calore o in un luogo in cui è esposta all'irradiazione solare diretta.
- ▶ Non utilizzare la lampada da tavolo nelle vicinanze di contenitori pieni d'acqua!
- ▶ Pericolo di inciampo! Assicurarsi che il cavo non costituisca un pericolo! Non avvolgere il cavo attorno alla lampada da tavolo!
- ▶ Ricordare tali pericoli anche ad altre persone e soprattutto ai bambini!



## Messa in funzione

1. Collocare la lampada da tavolo su una superficie piana e stabile.
2. Inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente connessa a norma.
3. Accendere o spegnere la lampada premendo il pulsante che si trova sulla base della lampada.
4. Regolare la testina della lampada in base alle proprie esigenze tramite gli elementi pieghevoli in alto e in basso sul braccio della lampada.
5. Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica staccare l'adattatore di rete dalla presa.

## Manutenzione

### Prima della pulizia staccare la lampada da tavolo dall'alimentazione di corrente elettrica!

Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare soluzioni saponose contenenti ammorbidenti, soluzioni a base alcolica e detersivi abrasivi!

## Dati tecnici

Numero articolo	16038
Tensione in entrata adattatore di rete	100 bis 240 V ~
Tensione in uscita adattatore di rete	24 V ===
Potenza	5 W
Flusso luminoso	260 lm
Intensità luminosa (a una distanza di 30 cm)	1200 lx
Temperatura del colore	5500 K
CRI	85 Ra
Classe di efficienza energetica	A
Durata utile del LED	40000 ore

## Garanzia

Garantiamo la funzionalità del prodotto descritto nel presente manuale di istruzioni, in relazione ai guasti riconducibili a difetti di fabbricazione o materie prime nell'ambito delle norme in vigore. I danni derivanti da uso improprio o da cadute o urti non sono coperti dalla presente garanzia. Per ottenere le prestazioni previste in garanzia è necessario presentare una prova d'acquisto!

## Smaltimento

Al termine della durata di vita dell'apparecchio, non smaltirlo insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla relativa versione vigente della Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Smaltire il prodotto o le sue componenti tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o tramite l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le leggi vigenti. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente. Smaltire il materiale di imballaggio in modo ecocompatibile.



## Indicaciones de seguridad

- ▶ ¡Peligro de deslumbramiento y de lesiones! No mire directamente a la fuente de luz durante mucho tiempo.
- ▶ Proteja la lámpara de mesa contra los golpes o sacudidas, la humedad y el calor excesivo. No coloque nunca la lámpara de mesa en las inmediaciones de fuentes de calor ni la exponga a la radiación solar directa.
- ▶ No utilice la lámpara de mesa cerca de recipientes que contengan agua.
- ▶ ¡Riesgo de tropiezos! Asegúrese de que el cable no suponga ningún peligro. No enrolle el cable alrededor de la lámpara de mesa.
- ▶ Advierta de estos peligros a otras personas, especialmente a los niños!

## Puesta en funcionamiento

1. Coloque la lámpara de mesa sobre una superficie plana y estable.
2. Enchufe el adaptador de red en una base de enchufe conectada correctamente.
3. Allumez ou éteignez la lampe avec le bouton presseur situé sur le pied de la lampe.
4. Réglez la tête de la lampe en fonction de vos besoins à l'aide des éléments pliants en haut et en bas sur le bras de la lampe.
5. Para desconectar el aparato de la red eléctrica, extraiga el adaptador de red de la base de enchufe.

## Indicaciones de mantenimiento

### ¡Antes de la limpieza, desconecte la lámpara de mesa de la red eléctrica!

Limpie el aparato con un paño húmedo. ¡No utilice soluciones jabonosas que contengan plastificantes, disolventes alcohólicos ni productos de limpieza abrasivos!

## Características técnicas

Référence article	16038
Tension d'entrée adaptateur réseau	100 à 240 V ~
Tension de sortie adaptateur réseau	24 V ==
Puissance	5 W
Flux lumineux	260 lm
Éclairage lumineux (à une distance de 30 cm)	1200 lx
Température de la couleur	5500 K
CRI	85 Ra
Classe d'efficacité énergétique	A
Durée de vie LED	40000 h

## Garantía

Dentro del marco de las disposiciones legales, garantizamos el funcionamiento del producto descrito en este manual respecto a los defectos que puedan revelarse y que puedan imputarse a fallos de fabricación o deficiencias en el material. Si se producen daños por un



manejo inadecuado, caídas o golpes, se invalidará el derecho a la garantía. ¡Solamente se aplicará la garantía previa presentación del justificante de compra!

## Eliminación

Al final de su vida útil, no elimine este aparato en ningún caso con la basura doméstica. Este producto se somete a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en la versión actual aplicable.



Elimine el producto o sus piezas a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través del servicio de eliminación de residuos municipal. Respete las normativas en vigor. En caso de duda, póngase en contacto con su servicio de eliminación de residuos. Elimine todo el material de embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Nederlands

### Veiligheidsinstructies



- ▶ Gevaar voor verblinding en letsel! Kijk niet gedurende langere tijd in de lichtbronnen.
- ▶ Bescherm uw bureaulamp tegen slag of stoot, vocht en bovenmatige warmte! Zet de bureaulamp nooit neer in de buurt van warmtebronnen of in rechtstreeks zonlicht.
- ▶ Gebruik de bureaulamp niet in de nabijheid van reservoirs gevuld met water!
- ▶ Struikelgevaar! Let erop dat het snoer geen gevaar vormt!. Wikkel het snoer niet om de bureaulamp!
- ▶ Wijs ook andere personen - vooral kinderen - op deze gevaren!

### Ingebruikname

1. Plaats de bureaulamp op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Steek de netvoedingsadapter in een stopcontact dat volgens de voorschriften is aangesloten.
3. Schakel de lamp in of uit met de drukknop op de lampvoet.
4. Stel de lampkop met behulp van de buigbare elementen boven en onder op de lamparm naar wens in.
5. Om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening, haalt u de netvoedingsadapter uit het stopcontact.

### Onderhoudsinstructies

#### **Koppel de bureaulamp los van de stroomvoorziening voordat u ze reinigt!**

Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik geen oplossingen van zeep met weekmakers erin, geen alcoholische oplosmiddelen en geen schurende schoonmaakmiddelen!

### Technische gegevens

Artikelnummer	16038
Ingangsspanning netvoedingsadapter	100 tot 240 V ~
Uitgangsspanning netvoedingsadapter	24 V ===
Vermogen	5 W
Lichtstroom	260 lm

Verlichtingssterkte (op 30 cm afstand)	1200 lx
Kleurtemperatuur	5500 K
CRI	85 Ra
Energie-efficiëntieklasse	A
LED-levensduur	40.000 uur

## Garantie

Wij garanderen de functie van het product dat wordt beschreven in deze handleiding in het kader van de wettelijke bepalingen en met betrekking tot gebreken die zich voordoen en te herleiden zijn tot fabricage- of materiaalfouten. In geval van schade door verkeerde behandeling, ook in geval van beschadiging door val of stoot kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt. Garantieclaims zijn alleen mogelijk door overleggen van het bewijs van aankoop!

## Milieurichtlijnen

Voer het apparaat aan het einde van zijn gebruiksduur in geen geval af met het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten in de momenteel geldende versie.



Voer het product of delen ervan af via een erkend bedrijf voor afvalverwerking of via uw gemeentereiniging. Neem de actueel geldende voorschriften in acht. In geval van twijfel neemt u contact op met uw instelling voor afvalverwerking. Zorg voor een milieuvriendelijk afvoeren van alle verpakkingsmaterialen.

## Dansk

### Sikkerhedsanvisninger



- ▶ Risiko for blænding og personskader! Se ikke for længe ind i lyskilden.
- ▶ Beskyt bordlampen mod stød og slag, fugt og høj temperatur! Stil aldrig bordlampen i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys.
- ▶ Brug ikke bordlampen i nærheden af beholdere, som er fyldt med vand!
- ▶ Fare for at snuble! Sørg for, at ledningen ikke udgør nogen fare!  
Vikl ikke ledningen omkring bordlampen!
- ▶ Gør også andre personer - især børn - opmærksom på disse farer!

### Første brug

1. Stil bordlampen på en plan og stabil overflade.
2. Sæt netadapteren i en stikkontakt, der er tilsluttet korrekt.
3. Tænd og sluk lampen med trykknappen på undersiden af lampefoden.
4. Indstil lampehovedet efter dine behov med de bøjelige elementer foroven og forneden på lampearmen.
5. Tag netadapteren ud af stikkontakten for at afbryde produktet fra strømforsyningen.

## Vedligeholdelsesanvisninger

### Afbryd bordlampan fra strømforsyningen før rengøring!

Rengør produktet med en fugtig klud. Brug ikke sæbeopløsninger, som indeholder blødgørende stoffer, alkoholiske opløsningsmidler eller skurende rengøringsmidler!

## Tekniske data

Artikelnummer	16038
Indgangsspænding netadapter	100 til 240 V ~
Udgangsspænding netadapter	24 V ===
Effekt	5 W
Lysstrøm	260 lm
Belysningsstyrke (med en afstand på 30 cm)	1200 lx
Farvetemperatur	5500 K
CRI	85 Ra
Energi-effektivitetsklasse	A
LED-holdbarhed	40000 timer

## Garanti

Som led i lovens bestemmelser hæfter vi for produktets funktion som beskrevet i denne vejledning med hensyn til forekommende mangler, som kan føres tilbage til fabriktionsfejl eller materialefejl. Ved skader på grund af forkert behandling, det være sig ved fald eller stød, kan der ikke stilles krav om garanti. Garanti kun efter fremlæggelse af dokumentation eller købsbilag!

## Bortskaffelse

Smid aldrig produktet ud med det normale husholdningsaffald, når den er udslidt. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv om udtjente el- og elektronikapparater i den aktuelt gældende version.



Bortskaf produktet eller dele deraf hos en godkendt affaldsvirksomhed eller på den kommunale genbrugsplads. Overhold de gældende forskrifter. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl. Aflever alle emballeringsmaterialer til miljøvenlig bortskaffelse.

## Svenska

### Säkerhetsanvisningar

- Risk för bländning och personskador! Titta inte in i ljuskällan länge.
- Skydda bordslampan mot stötar och slag, fukt och alltför hög värme! Ställ aldrig bordslampan i närheten av värmekällor eller i direkt solljus.
- Använd inte bordslampan i närheten av behållare med vatten!
- Snubblingsrisk! Se till så att ingen kan snubbla över sladden! Linda inte sladden runt bordslampan!
- Gör även andra personer och i synnerhet barn medvetna om riskerna!



## Ta produkten i bruk

1. Ställ bordslampan på en plan och stabil yta.
2. Sätt strömadaptern i ett godkänt eluttag.
3. Tänd och släck lampan med knappen på lampfoten.
4. Ställ in lampan som du vill ha den med de böjbara delarna upptill och nertill på lamparmen.
5. För att bryta strömtillförseln till produkten drar du ut nätadaptern ur uttaget.

## Skötsel

### Bryt strömtillförseln till bordslampan innan den rengörs!

Rengör produkten med en fuktig duk. Använd inte rengöringsmedel med mjukgörare, alkoholhaltiga lösningsmedel eller slipande medel!

## Tekniska data

Artikelnummer	16038
Ingångsspänning för strömadapter	100 till 240 V ~
Utgångsspänning för strömadapter	24 V ---
Effekt	5 W
Ljusflöde	260 lm
Belysningsstyrka (på 30 cm avstånd)	1200 lx
Färgtemperatur	5500 K
CRI	85 Ra
Energiklass	A
LED-lampans livslängd	40 000 tim.

## Garanti

Inom ramarna för de lagstadgade bestämmelserna lämnar vi en garanti som täcker fabriktions- eller materialfel på den produkt som beskrivs här. Vi ansvarar inte och lämnar ingen garanti för skador som är ett resultat av att produkten behandlats på fel sätt, fallit i golvet eller utsatts för stötar. Garantiförmånerna kan endast utnyttjas mot uppvisande av inköpskvitto!

## Kassering

Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna när den ska kasseras. Den här produkten omfattas av det Europeiska direktivet gällande avfall av elektriska och elektroniska produkter i dess aktuella version.



Lämna in produkten eller delar av den till ett godkänt återvinningsföretag eller till din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor. Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.



## Sikkerhetshenvisninger

- ▶ Fare for blinding og skader! Ikke se inn i lyskilden i lengre tid.
- ▶ Beskytt bordlampen mot støt eller slag, fuktighet og for høy varme! Sett bordlampen aldri i nærheten av varmekilder eller i direkte sollys.
- ▶ Bruk ikke bordlampen i nærheten av vannfylte beholdere!!
- ▶ Snublefare! Pass på at ledningen ikke utgjør noen fare! Vikle ikke ledningen rundt bordlampen!
- ▶ Gjør også andre personer, og særlig barn, oppmerksomme på disse farene!

## Ta i bruk

1. Sett bordlampen på en plan og stabil overflate.
2. Sett strømadapteren inn i en forskriftsmessig tilkoblet stikkontakt.
3. Slå lampen på eller av med trykknappen på lampefoten.
4. Still inn lampehodet etter dine egne behov ved hjelp av de bøyelige elementene oppe og nede på lampearmen.
5. Trekk strømadapteren ut av stikkontakten for å koble apparatet fra strømforsyningen.

## Vedlikeholdshenvisninger

### Koble bordlampen fra strømforsyningen før rengjøring!

Rengjør apparatet med en fuktig klut. Bruk ikke såpeløsninger som inneholder mykningsmidler eller alkoholholdige løsemidler, og heller ingen skurende rengjøringsmidler!

## Tekniske spesifikasjoner

Artikkelnummer	16038
Inngangsspenning strømadapter	100 til 240 V ~
Utgangsspenning strømadapter	24 V ===
Effekt	5 W
Lysstrøm	260 lm
Belysningsstyrke (på 30 cm avstand)	1200 lx
Fargetemperatur	5500 K
CRI	85 Ra
Energieffektivitetsklasse	A
LED-levetid	40000 timer

## Garanti

Vi garanterer innenfor rammene av de juridiske bestemmelsene for funksjonen til produktet som er beskrevet i denne bruksanvisningen når det gjelder oppståtte mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller materialfeil. Vi yter ingen garanti for skader som oppstår grunnet urettmessig håndtering eller skader fra fall eller støt. Garanti gis kun mot fremvisning av kvittering!

## Deponering

Kast aldri apparatet i vanlig husholdnings-avfall etter endt levetid. Dette produktet er underlagt det europeiske direktivet om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr i sin nåværende utgave.



Deponer produktet eller deler av produktet via et godkjent deponeringsforetak eller via den kommunale avfallsinstitusjonen. Ta hensyn til de aktuelle gjeldende forskriftene. Dersom du er i tvil, så ta kontakt med avfallsinstitusjonen. Lever alle forpakkingsmaterialene inn til resirkulering.

## Suomi

### Turvallisuusohjeet



- ▶ Häikäistymis- ja loukkaantumisvaara! Älä katso pitkään laitteen valonlähteeseen.
- ▶ Suojaa pöytävalaisintasi iskuilta ja kolhuilta, kosteudelta sekä liialliselta lämmöltä! Älä koskaan aseta pöytävalaisintasi lämpölähteiden läheisyyteen tai suoraan auringonvaloon.
- ▶ Älä käytä pöytävalaisinta vettä sisältävien astioiden läheisyydessä!
- ▶ Kompastumisvaara! Varmista, ettei johdosta aiheudu vaaratilanteita! Älä kiedo johtoa pöytävalaisimen ympärille!
- ▶ Tiedota näistä vaaroista myös muille henkilöille ja erityisesti lapsille!

### Käyttöönotto

1. Aseta pöytävalaisin tasaiselle ja vakaalle alustalle.
2. Liitä verkkoadapteri asianmukaisesti kytkettyyn pistorasiaan.
3. Kytke valaisin päälle tai pois päältä valaisimen jalassa olevalla painikkeella.
4. Säädä valaisinpäätä haluamallasi tavalla valaisimen varren ylä- ja alapäässä olevien taipuisien elementtien avulla.
5. Irrota laite sähköverkosta irrottamalla verkkoadapteri pistorasiasta.

### Hoito-ohjeet

#### Irrota pöytävalaisin sähköverkosta ennen puhdistamista!

Puhdista laite kostealla liinalla. Älä käytä pehmentimiä sisältäviä saippualliuoksia, alkoholipitoisia liuotainaineita tai hankaavia puhdistusaineita!

### Tekniset tiedot

Tuotenumero	16038
Tulojännite Verkkoadapteri	100–240 V ~
Lähtöjännite Verkkoadapteri	24 V ===
Teho	5 W
Valovirta	260 lm
Valaistusvoimakkuus (30 cm:n etäisyydellä)	1200 lx
Väriämpötila	5500 K
CRI	85 Ra
Energiatehokuokka	A
LEDin kestoikä	40000 h

## Takuu

Myönnämme lakisääteisten määräysten puitteissa takuun tässä ohjeessa kuvatun tuotteen toiminnalle valmistusvirheestä tai materiaalivirheestä aiheutuvien mahdollisten vikojen osalta. Emme vastaa asiattomasta käsittelystä tai putoamisen tai iskun vaikutuksesta aiheutuvista vahingoista. Takuu ainoastaan ostotositteen esittämistä vastaan!

## Hävittäminen

Älä missään tapauksessa heitä laitetta sen käytön päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden sekaan. Tämä tuote on eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin kulloinkin voimassa olevan version alainen.



Toimita tuote tai sen osat valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuollon keräyspisteeseen. Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä jätehuoltoyritykseen. Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.

## Polski

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



- ▶ Niebezpieczeństwo oślepienia i odniesienia obrażeń! Nie patrz bezpośrednio przez dłuższy czas w źródło światła.
- ▶ Lampę stołową chroń przed obijaniem lub uderzeniem, wilgocią i nadmiernym ciepłem! Nigdy nie ustawiaj lampy stołowej w pobliżu źródeł ciepła lub na słońcu.
- ▶ Nie używaj lampy stołowej w pobliżu pojemników wypełnionych wodą!
- ▶ Niebezpieczeństwo potknięcia! Zwracać uwagę na to, by przewód zasilający nie stanowił zagrożenia! Nie owijać przewodu zasilającego wokół lampy stołowej!
- ▶ Zwróć na te zagrożenia uwagę również innym osobom, a w szczególności dzieciom!

### Uruchomienie

1. Ustaw lampę na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Podłączyć wtyk sieciowy kabla zasilającego do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego.
3. Włączyć lub wyłączyć lampę przyciskiem u podstawy oprawy.
4. Za pomocą elastycznych elementów u góry i u dołu ramienia lampy ustaw głowicę lampy odpowiednio do potrzeb.
5. Aby odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazda sieciowego.

### Czyszczenie

**Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć lampę stołową od zasilania!**

Czyść urządzenie wilgotną szmatką. Nie używaj roztworów z dodatkiem mydła, zawierających zmiękczacze, rozpuszczalników na bazie alkoholu ani żadnych środków czyszczących szorujących powierzchnię!

## Dane techniczne

Numer artykułu	16038
Napięcie wejściowe zasilacza sieciowego	100 do 240 V ~
Napięcie wyjściowe zasilacza sieciowego	24 V ===
Moc	5 W
Strumień świetlny	260 lm
Natężenie oświetlenia (w odległości 30 cm)	1200 lx
Temperatura barwowa	5500 K
CRI	85 Ra
Klasa efektywności energetycznej	A
Żywotność diod LED	40 000 godzin

## Gwarancja

Zgodnie z przepisami ustawowymi udzielamy gwarancji na opisywany w niniejszej instrukcji produkt w zakresie występujących wad, które wynikają z błędów popełnionych w produkcji lub błędów materiału. Producent nie udziela gwarancji w przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem, także w przypadku uszkodzenia w wyniku upuszczenia lub uderzenia. Gwarancja jest ważna tylko za okazaniem paragonu fiskalnego jako dowodu zakupu!

## Utylizacja

Po upływie okresu użytkowania urządzenia, nie wyrzucaj go do śmieci razem z zwykłymi odpadami domowymi. Ten produkt jest objęty europejską dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w jej aktualnym brzmieniu.



Przełącz urządzenie lub jego poszczególne elementy do utylizacji odpowiedniemu zakładowi utylizacyjnemu lub miejskiemu przedsiębiorstwu oczyszczania. Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji. Wszystkie materiały wchodzące w skład opakowania oddaj do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

## Česky

### Bezpečnostní upozornění

- ▶ Nebezpečí oslnění a zranění! Neďivejte se delší dobu do zdroje světla.
- ▶ Chraňte svou stolní lampu před nárazem a úderem, vlhkostí a nadměrným teplem! Nestavte svou stolní lampu nikdy do blízkosti zdrojů horka nebo přímého slunečního světla.
- ▶ Nepoužívejte stolní lampu v blízkosti nádob, které jsou naplněné vodou!
- ▶ Nebezpečí zakopnutí! Dbejte na to, aby kabel nepředstavoval žádné nebezpečí! Neovíjete kabel kolem stolní lampy!
- ▶ Upozorněte na tato nebezpečí také jiné osoby – zejména děti!





## Uvedení do provozu

1. Stolní lampu postavte na rovnou a stabilní plochu.
2. Zástrčku síťového adaptéru zastrčte do řádně zapojené elektrické zásuvky.
3. Lampu zapněte nebo vypněte tlačítkem na stojanu lampy.
4. Nastavte hlavu lampy pomocí ohýbacích prvků nahoře a dole na rameni lampy přiměřeně Vaším potřebám.
5. Pro odpojení přístroje ze sítě vytáhněte síťový adaptér z elektrické zásuvky.

## Pokyny k údržbě

### Před čištěním odpojte stolní lampu od napájení ze sítě!

Lampu čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte mýdlové roztoky, které obsahují změkčovadla, alkoholická rozpouštědla, ani žádné abrazivní čisticí prostředky!

## Technická data

Číslo výrobku	16038
Vstupní napětí síťového adaptéru	100 až 240 V ~
Výstupní napětí síťového adaptéru	24 V ===
Výkon	5 W
Světelný tok	260 lm
Intenzita osvětlení (ve vzdálenosti 30 cm)	1200 lx
Teplota barev	5500 K
CRI	85 Ra
Energetická třída	A
Životnost LED	40000 hod.

## Záruka

V rámci zákonných ustanovení poskytujeme záruku na funkci výrobku, popsaného v tomto provozním návodu, týkající se závad, které lze odvodit z vad zpracování nebo materiálu. V případě poškození v důsledku neodborného zacházení, a také i v případě poškození pádem nebo nárazem, zaniká nárok na záruku. Nárok na záruku pouze při předložení dokladu o koupi!

## Likvidace

V žádném případě neodhazujte přístroj po skončení jeho životnosti do normálního domácího odpadu. Tento produkt podléhá evropské směrnici o použitých elektrických a elektronických zařízeních v příslušné aktuální verzi.



Zlikvidujte výrobek nebo jeho části prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo prostřednictvím Vašeho komunálního likvidačního zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte Vaše místní likvidační zařízení nebo Váš likvidační podnik. Všechny obaly zlikvidujte ekologicky.

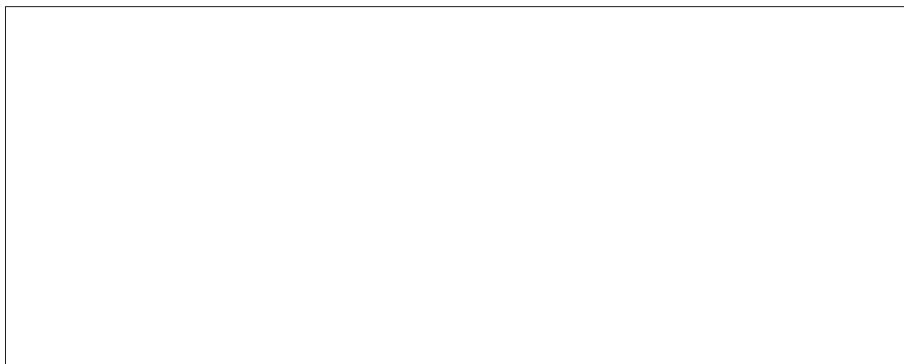




---

Datum / Date / Data / Fecha / Datum aanschaf / Dato / Päivämäärä

Firmenstempel und Unterschrift des Händlers  
Company stamp and signature of dealer  
Cachet et signature du négociant  
Timbro con denominazione della ditta e firma del rivenditore  
Sello y firma del vendedor  
Firmastempel en handtekening van leverancier  
Forhandlerens stempel og underskrift  
Företagsstämpel och säljarens underskrift  
Firmastempel og forhandlerens underskrift  
Yrityksen leima ja myyjän allekirjoitus  
Firemní razítka a podpis obchodníka  
Pieczęćka firmy i podpis sprzedawc



 **ESCHENBACH**

Eschenbach Optik GmbH  
Fuerther Straße 252 | 90429 Nuremberg | Germany

For the authorized representative in your country please refer to:  
[www.eschenbach-optik.com](http://www.eschenbach-optik.com)